

WONG, Sum

PhD Student

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1910-2221>

Having graduated from Hong Kong Baptist University with an MA in Translation and Bilingual Communication (Distinction), Sum Wong is now pursuing a PhD in Translation Studies at the same University. His PhD project, supervised by Prof. Mark SHUTTLEWORTH, Dr. Janice PAN, and Dr. Marija TODOROVA, utilises corpus linguistics tools to investigate the translation of metaphors in contemporary Chinese science fiction. His research interests cover a wide array of subjects that cut across the disciplines of Metaphor Studies, Literary Studies, and Translation Studies, including but not limited to metaphor translation, literary translation, translation criticism, bibliometric research, and digital humanities.

Sum Wong takes a great interest in studying the intricacy of figurative language, particularly metaphor, and the nuances involved in translating it. He has given oral presentations on relevant topics at international Metaphor Studies and Translation Studies conferences, such as the RaAM15 and the EST22 conferences. His paper 'Visualisation in Discourse-based Metaphor Studies: A Case Study of Visualising Metaphor Patterning in Popular Science Discourse', which proposes innovative ways of presenting metaphor data in discourse, was shortlisted for the Best PhD Presentation Award at the RaAM16 conference. His journal publications have appeared in *Babel* and *Linguaculture*.

He is also a poet and a literary translator. His poetry translations can be found in *Voice & Verse Poetry Magazine*.

Last update: December 2023